



# ParentsCAN Advocate

Parent-Child Advocacy Network

Volumen 6, Numero 3

ONTONO / INVIERNO 2011

## Centro de Recursos de ParentsCAN

1909 Jefferson St.

Napa, CA 94559

(707) 253-7444

(707) 253-2244 Fax

[www.parentscan.org](http://www.parentscan.org)

[parents@parentscan.org](mailto:parents@parentscan.org)

## DIRECTORA EJECUTIVA

Joan Lockhart

## MESA DIRECTIVA

Michael Scully, Presidente

Tina Altamura, Tesorera

Nicholas Monroe, Secretaria

Jeanne McCann Baswell

Dana Codron

Margarita Contreras

Katharine DeSante

Brian DeWitt

Helga Grayson

## En Esta Edición:

-Desde La Directora

-ParentsCAN satisface las necesidades de familias de habla hispana

-Eliminaron Servicios de Salud Mental de los Niños

-Juegos Olímpicos Especiales,

Deportes para Todos

-ParentsCAN apoya la "Guía"

-Gracias departe de la Gala

-Calendario de Eventos

-Reflejo Personal, Chris Lieber

Artículos en esta Edición del Noticiero son escritos por el personal de ParentsCAN

## Departa de la Directora...

ParentsCAN ha completado satisfactoriamente nuestro primer año desde que El Departamento de Educación de los Estados Unidos, Departamento de Programas Especiales (OSEP) nos designara como "Centro de Padres y Recursos Comunitarios"(CPRC) para el Condado de Napa. A través de nuestra asociación con el Depto.. de Educación ahora somos parte de una iniciativa nacional para apoyar a padres para participar efectivamente en sus reuniones escolares y obtener la educación mas apropiada para su hijo (a). Este modelo esta basado en evidencia y es una estrategia que recibe constante atención del Depto.. de Educación.

Nuestros asesores tienen capacitación y experiencia personal y están listos para ayudarlo. Entendemos cómo puede la vida estar llena de tensión al tener un niño con necesidades significativas. Nuestro objetivo es brindarle servicios en el tiempo más conveniente y lugar para la familia. Nuestro Centro de Recursos ahora esta ubicado en el centro de la ciudad de Napa en el 1909 de la Calle Jefferson. Está en el recorrido del autobús y también tenemos suficiente espacio para estacionarse. Padres son bienvenidos a pasar y buscar a través de la biblioteca de discapacidad, o platicar con un asesor. Seguimos viajando a todos los rincones de nuestro condado para brindarle servicios a familias en sus hogares o a través de los centros familiares.

Esperamos que usted se ponga en contacto con ParentsCAN para ayudarlo en navegar el proceso de la educación especial para lograr las metas educacionales de su hijo (a).

Que tengan un gran año! ... y llámenos para que juntos podamos continuar nuestro viaje. Tenemos grandes esperanzas de renovar el compromiso para el éxito de los niños con necesidades especiales en el 2011!

P.D. Nuestro Reporte Anual 2009-2010 estará disponible en nuestro sitio en la internet en Febrero!



*Joan Lockhart*

## ParentsCAN realiza las necesidades de familias de habla hispana

Varios estudios de investigación señalan que los padres de niños con educación especial que no hablan Inglés tardan mas en acceder a los servicios para su niño y familia debido al idioma y barreras culturales. Basado en estadísticas del Depto. de Educación de California, en el Condado de Napa, 50% de los estudiantes son hispanos, 23% son estudiantes de inglés como segunda lengua, con el Español como su idioma primario. Muchos de estos niños tienen padres que son monolingües de habla hispana. Para realizar las necesidades de nuestra comunidad mas de la mitad de personal de ParentsCAN son bilingües, adicionalmente casi la mitad también son bi-culturales, o sea padres de familia latinoamericanos. Nuestro personal bi-cultural puede relacionarse con familias que pueden haber emigrado a los E.U. de México, América Central, Sudamérica u otros países de habla hispana y pueden ayudarles a navegar la compleja red de servicios que están disponibles para familias de niños con necesidades especiales.

ParentsCAN hace esfuerzos para asegurarse de que todos los servicios estén disponibles para familias que son de habla hispana.

*ParentsCAN* ofrece los siguientes servicios gratuitos a cualquier familia de habla hispana que tiene un niño con una necesidad especial y vive en el condado de Napa. No hay ningún otro requisito para recibir servicios.

- **Información por teléfono o en el Centro:** Llame o visite nuestra oficina y hable con nuestra coordinadora de admisión bilingüe sobre qué servicios están disponibles en nuestra comunidad, cómo obtener más información y apoyo o sobre cualquier pregunta o preocupación cerca de algún diagnóstico en particular que usted tenga
- **Apoyo Individual:** Reúnase con un asesor bilingüe experto que le ayudará a conectarse con recursos, explore opciones que podrían

estar disponibles para satisfacer sus necesidades, o solucionar conflictos que usted puede haber encontrado. El apoyo individual es solamente por cita.

- **Clases y Capacitación:** Inscríbase en una de nuestras muchas clases y talleres enseñados en español por un facilitador bilingüe. Aprenda cómo navegar sistemas tal como la Educación Especial, cómo acceder a servicios y aumentar sus habilidades sobre cómo ser un abogado eficazmente para su hijo.
- **Apoyo de Grupo de ParentsCAN:** Conozca a otros padres que entiendan sus desafíos únicos. Varios de nuestros grupos de apoyo para los padres y familiares son facilitados en español incluyendo nuestro Grupo de Juego Conexiones Familiares de Comienzo Temprano, el Grupo de Salud Mental para los padres de un ser querido con una enfermedad mental, y nuestro Grupo para los padres de niños/jóvenes diagnosticados con un Desorden de Autismo.

Tenemos otros servicios disponibles para familias, nuestra Biblioteca contiene varios libros relacionados en el área de discapacidad disponibles en español, nuestro Boletín Informativo, con publicación trimestral, tanto en español como en inglés contiene información, recursos y un calendario de acontecimientos (llame a nuestra oficina 253-7444, para poner su nombre en nuestra lista de correo), nuestro centro tiene información impresa, y folletos relacionados con servicios y discapacidades que están también disponibles para familias en español.

Padres de habla hispana, cuidadores o familiares de un niño, joven o adulto con una necesidad especial, son bienvenidos, por favor visítenos o llame a nuestra oficina. Siempre hay alguien que le ayude en Español.

*Si usted es un profesional que trabaja con familias de habla hispana que tienen un niño con necesidades especiales, refiéralos a ParentsCAN para ayuda adicional en su idioma.*



## **Educación Especial– Evaluación y Elegibilidad**

En nuestra última edición discutimos el programa de intervenciones del Distrito Escolar Unificado de Valle Napa para el uso de las reuniones del Equipo de Éxito Estudiantil. Ese programa se usa para planificar intervenciones para ayudar al estudiante que está luchando con su comportamiento o académicamente. Si estas intervenciones no tienen éxito, se puede referir al estudiante para una evaluación y decidir si es elegible para servicios de educación especial.

El Distrito realizará una evaluación inicial después de obtener el consentimiento escrito del padre. Una vez que el consentimiento para evaluar sea firmado se debe completar la evaluación en menos de 60 días. Las pruebas utilizadas para precisar la elegibilidad dependen de cuál discapacidad se sospecha. Hay 14 clasificaciones para elegibilidad para servicios, entre ellas incluye la discapacidad auditiva, y visual, cuales se determinaran fácilmente. A menudo las evaluaciones realizadas son para estudiantes que se sospecha tienen discapacidad de aprendizaje, emocional o de conducta. ADD/ ADHD califica para servicios de educación especial, aunque en ocasiones un estudiante puede alcanzar mediante el uso de un plan bajo la Sección 504 de la Ley de rehabilitación de 1973. (este plan se discutirá en un tema futuro de este boletín informativo).

Si se sospecha una discapacidad social/ emocional, el psicólogo de escuela realizará la evaluación para verificar si hay una discapacidad y a qué medida. Durante este tipo de evaluación, se debería solicitar la presencia de los padres, cuidadores, profesores, asesores y cualquier otro que pueda dar información y que podría ser útil al evaluador. Si se descubre que el niño tiene una discapacidad, un equipo de IEP es convocado y un plan se desarrollará para satisfacer las necesidades del estudiante.



**ParentsCAN le gustaría dar gracias a las siguientes personas y organizaciones por su generosidad en donaciones, apoyo, servicios y tiempo donado.**

Premier Wine Shipping, Unique Mailing Systems, Napa Valley Printing & Graphics, Dr. Robert Martin, Casey Cullinane, Carole Kelly, Trish Simpson, Phil Kukuza, Staff of Bank of Napa, Elks Lodge, Kiawanis Club of Greater Napa Valley, Marcia Nervo, Mary De Young, Analicia Llamas, Blanca Buenostros, Brenda Hoffman, Clementina Sahagon, Guadalupe Vargas, Patti Kiddy, Susanna Linarez, Sal Gutierrez, Antonio Garcia, Phil KuKuruza, Mr. Karcher, Marcela Saldivar, Teresa Tornero, Luis Lopez, y David Linarez.

**!Les agradecemos desde el fondo de nuestros corazones!**

La evaluación de niños sospechados con alguna discapacidad de aprendizaje cambió drásticamente en el 2004 con el paso de la versión reautorizada del Acta (IDEA) de Educación para Personas con Discapacidades. Esta es la ley que proporciona educación especial. Antes de 2004, las escuelas utilizaban constantemente un “modelo de discrepancia”(o contradicción) para decidir si un estudiante tenía una discapacidad de aprendizaje. Al usar este modelo de coeficiente intelectual (IQ) en los niños es medido y comparado a su desempeño académico y si se determina que el estudiante se desempeña hasta el nivel de su capacidad, se pueden negar servicios.

Si se niegan servicios a un estudiante debido a este tipo de evaluación ellos pueden no tener acceso a un currículo modificado, y por lo tanto tendrán poco o ninguna oportunidad para el éxito. En 2004, la ley fue cambiada para establecer que las escuelas no fueran obligadas a utilizar el modelo de discrepancia para determinar una discapacidad de aprendizaje. Está todavía permitido usarlo, y una parte lo hace pero no puede ser la única evaluación usada y las escuelas son exigidas a examinar la totalidad de las circunstancias que rodean el progreso académico del estudiante.

Cuando se realiza una reunión de IEP, se les debe dar a los padres una copia de sus Derechos Procesales bajo IDEA. Entre estos están los derechos para pedir una evaluación independiente si el padre no está de acuerdo con la evaluación de la escuela del estudiante. Este es un derecho que no se ejercita a menudo porque la mayoría de los desacuerdos pueden estar resueltos en el proceso de IEP. Se les recomienda a los padres ponerse en contacto con ParentsCAN y hablar con un asesor si hay partes de una evaluación que ellos no entienden o no están de acuerdo.

## Eliminaron el Presupuesto a los Servicios de Salud Mental de los Niños

En nuestra edición de Agosto reportamos que el Gobernador Schwarzenegger, durante las negociaciones del presupuesto, tenía intención de cortar el financiamiento para los servicios de salud mental bajo AB3632. Esta Acta fue pasada en 1984 en respuesta a las necesidades de niños cuyos Planes de Educación Individualizada (IEP) proporcionan servicios de salud mental que se encontraban fuera del alcance de lo que podría ser proporcionada por distritos escolares individuales. AB 3632 proporciona fondos a departamentos de salud mental del condado para brindar estos servicios cuando un IEP de niños indica tal necesidad.

AB3632 sobrevivió el proceso del presupuesto y fue incluido en la última versión entregada al Gobernador para su firma. El 8 de octubre de 2010 el Gobernador ejerció su poder de veto y eliminó el financiamiento para AB3632 del presupuesto de California. Este recorte ha causado ya daño significativo a individuos, distritos escolares y condados y otros suministradores de servicios de salud mental bajo AB3632. El recorte es retroactivo al 1 de julio de 2010, al principio de este año presupuestal, y los condados han brindado servicios por los que podrá no ser recompensados.

Ha habido varios retos a las acciones del Gobernador. El Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles presentó una demanda en un tribunal federal en nombre de los niños que necesitan servicios de salud mental bajo AB3632. El 2 de noviembre el Tribunal de Distrito aprobó un acuerdo para restablecer temporalmente los servicios de salud mental a

estos niños. Posteriormente a la demanda original, una solicitud fue presentada para una orden de restricción temporal contra el Unificado de LA, la Oficina de Educación del Condado de LA, el Departamento de Servicios de Salud Mental de LA y otros, para obligarlos a seguir prestando servicios a los estudiantes. Se alcanzó un acuerdo también en este caso, por el que el Departamento de Educación de California (CDE) para liberar fondos federales para la continuación de servicios de AB3632. CDE también acordó emitir directrices nuevas a los distritos escolares locales respecto a su obligación de proporcionar los servicios necesarios de salud mental por mandato de la ley federal. La Ley para Personas con Discapacidad (IDEA) es la ley federal que establece los Planes de Educación Individualizada para alumnos con necesidades especiales. Este estatuto está todavía en vigor; los Distritos Escolares son exigidos a brindar servicios de educación especial a niños elegibles que incluyen servicios de salud mental cuando sea necesario.

No hay aún una respuesta definitiva con relación a cómo se satisfarán las necesidades de estos estudiantes ni cómo serán pagados. Nosotros lo mantendremos informado. Mientras tanto, el Distrito Escolar Unificado del Valle de Napa, Salud Mental del Condado de Napa y el Plan Local del Área del Condado de Napa (SELPA) están trabajando juntos para asegurar que los servicios continúen y sean brindados a niños para satisfacer sus necesidades de salud mental.

En una demanda por separado, la autoridad del gobernador Schwarzenegger para ejercer este poder de veto, está siendo cuestionada.

## Juegos Olímpicos Especiales - Deportes para Todos

Los beneficios de la actividad física son universales para todos los niños, incluyendo aquellos con discapacidades. La participación de niños con discapacidades en actividades deportivas y recreativas no sólo optimiza el funcionamiento físico y mejora el bienestar total sino que también le da a los niños la oportunidad de interacción social. Las Olimpiadas Especiales es una organización internacional dedicada a fortalecer a individuos con discapacidades del desarrollo para que se mejoren físicamente, demuestren valentía y sean miembros productivos y respetados de la sociedad. Ellos desean que todo el mundo experimente alegría y comparta sus regalos, habilidades y amistad con otros atletas en sus comunidades.

**Juegos Olímpicos Especiales del Valle de Napa** (NVSO) brinda entrenamiento gratis todo el año y oportunidades de competencias deportivas en una variedad de deportes tipo olímpico para individuos (niños, jóvenes y adultos) con discapacidades del desarrollo. Todas las actividades están abiertas a toda persona con discapacidades del desarrollo sin importar el nivel/ grado de esa discapacidad o anuqué esa persona también tiene otras discapacidades mentales o físicas.

Para competir en competencias deportivas oficiales, los atletas deben tener al menos 8 años. NVSO ofrece 13 deportes diferentes a lo largo del año.

## Agenda de Juegos Olímpicos Especial 2011 del Valle de Napa:

- Enero **Entrenamiento de Basketball**  
En el gimnasio McGrath (Napa State Hospital), Comenzando el Miércoles 5 de Enero, de 6-9pm
- Entrenamiento de Natación** en Synergy  
Comenzando el Miércoles 19 de Enero de 7-8pm
- Febrero **Entrenamiento de Atletismo** en Harvest Middle School Lunes y Jueves de 5-6pm.
- Marzo **Tennis, Bocce Ball, and Volleyball**  
*cheque el website para fechas y horarios.*

Si usted tiene/conoce un niño, joven o adulto que está interesado en participar, contacte a Gary en 226-2154. Cada atleta debe completar una Solicitud y necesita un examen médico. Las aplicaciones pueden descargarse del sitio de Internet [www.napavalleysspecialolympics.com](http://www.napavalleysspecialolympics.com) o puede obtener una aplicación y el calendario de deportes en ParentsCAN.

## **ParentsCAN apoya la “Guía” emitida por el Departamento de Educación**

### **La Casa Blanca Convoca una Conferencia sobre el Acoso el Año Que Viene**

El 26 de Octubre de 2010, El Departamento de Educación emitió una guía de apoyo a educadores para combatir la intimidación en las escuelas aclarando que la intimidación a estudiantes puede violar leyes anti-discriminatorias de educación nacionales.

La guía emitida aclaró también que aunque las leyes actuales se cumplen por el departamento no protegen contra acoso basado en religión u orientación sexual, ellos incluyen protección contra acoso de miembros de grupos religiosos basados en características étnicas compartidas, además de género y acoso sexual de homosexuales, bi-sexuales, lesbianas e individuos transgénero.

La guía, que viene en la forma de una carta "Apreciado Colega" enviada a las escuelas, colegios y universidades, explica las obligaciones legales de educadores para proteger a los estudiantes del hostigamiento de estudiante-a-estudiante sobre acoso de origen racial y nacional, sexual basado en el género y acoso por discapacidad. La carta brinda ejemplos de acoso e ilustra cómo debería una escuela responder en cada caso.

La Casa Blanca y Departamento de Educación asimismo, anuncia los próximos pasos para hacer frente a la intimidación de acoso en las escuelas.

El año que viene la Casa Blanca servirá de anfitrión de una conferencia para aumentar conciencia y equipar a gente joven, a padres, educadores, entrenadores y otros líderes comunitarios con herramientas para impedir la intimidación y acoso. Esta conferencia se basará en los esfuerzos liderados por el Departamento de Educación de EE.UU. y otras agencias federales para provocar un diálogo sobre la manera en que las comunidades pueden unirse para evitar la intimidación y el acoso

"Nosotros debemos disipar el mito que la intimidación es sólo un rito de iniciación normal o una parte inevitable de crecer. No es eso" dijo el Presidente Obama. "Nosotros tenemos una obligación para asegurarse de que nuestras escuelas son seguras para todos nuestros niños.

Toda persona joven soltera merece la oportunidad para aprender y crecer y alcanzar su potencial sin tener que preocuparse por la amenaza constante del acoso.

"La intimidación es un problema que no debería existir. Nadie debería sentirse nunca acosado o inseguro en una escuela simplemente porque ellos actúan o piensan o se visten de forma diferente que otros," dijo el Secretario de Educación de EE.UU. Arne Duncan. "A todo estudiante que se siente amenazado o acosado por favor sepa usted que no está solo. Por favor sepa que hay gente que lo ama. Y por favor sepa que nosotros lo protegeremos," Duncan continuó.

"Los estudiantes no pueden aprender si ellos se sienten amenazados o acosados," dijo el Secretario Adjunto para Derechos Civiles, Russlynn Ali. "Nosotros queremos mantener a estudiantes seguros y aprendiendo, y la orientación de hoy nos ayudará a hacer eso."

Tras la publicación de esta guía, el Departamento planea realizar talleres de ayuda técnicos a todo el país a principios del 2011, para ayudar a educadores a entender mejor sus obligaciones y los recursos disponibles para dar pasos rápidos y efectivos que terminarán con el acoso e intimidación en las escuelas y campus universitarios.

La guía expedida es sólo uno de varios esfuerzos en el enfoque completo del Departamento de Educación para acabar con el acoso. En 2009, el Departamento se unió a los Departamentos de Defensa, Justicia, Salud y Servicios Humanos, Agricultura, y del Interior para formar el Grupo de Trabajo de inter-agencia de Administraciones de Obama sobre el Acoso.

En agosto de este año, la administración de Obama hospedó la primera Cumbre Nacional de Intimidación y puso en marcha tanto Campaña para Detener el Acoso Ahora y [www.bullyinginfo.org](http://www.bullyinginfo.org), una base de datos nacional de programas anti intimidaciones efectivos.

Para mayor información sobre la Oficina de Derechos Civiles (OCR) y los estatutos antidiscriminaciones que impone, por favor visite <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/aboutocr.html>.

Para revisar la carta "Apreciado Colega" por favor haga una visita: <http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/letters/colleague-201010.html>.

**Nuestra 5ta Gala de Grandes Tradiciones fue un gran éxito gracias a las contribuciones de nuestros amigos y apoyo de la comunidad. Le damos las gracias a todos los siguientes por su ayuda.**

**Familia de Honor**  
*La Familia Staglin*

**Maestro de Ceremonias**  
Barry Martin

**Patrocinadores del Evento**

**Nivel Padre Líder**  
Trincherero Family Estates

**Nivel Padre Mentor**  
Bell Products/  
Napa Community Foundation  
First 5 of Napa  
Queen of the Valley  
Medical Center  
The Peter A. and Vernice H.  
Gasser Foundation

**Nivel Padre Asesor**  
Intelsat Corporation  
Nova Group, Inc.  
Pisenti & Brinker, LLP  
John R. Pappas, D.D.S., M.D.

**Comité de Honor**  
Dr. Joseph Carillo  
Marcus Benedetti/  
Clover Stornetta  
David & Elaine Freed  
Mike Murray/  
Napa Recycling and  
Waste Services  
William E. Peatman  
Gilbert & Maureen Schoenstein  
Richard Sire/R. L. Sire and  
Company, CPAs

**Donación de Wine**  
De Sante Wines, LLC  
Domaine Carneros  
Lagier Meredith Vineyards  
Staglin Family Vineyard

**Amigos Especiales del Evento**

Balzac Communications  
FleischerFoto  
KVON Radio/KYVN Radio  
Napa Printing & Graphics  
Unique Mailing Systems

**Patrocinadores de Mesa**  
Susan Burchill  
Childstart  
Jeff & Sandi Conway  
Holly Cranston Memorial Fund  
Helga Grayson  
Joan & Bob Lockhart  
Mike Scully

**Comité y voluntarios**  
Helga Grayson, Event Chair  
Liz Alessio  
Tina Altamura  
Cindy Brockmeyer  
Linda Butler  
Majella Campbell  
Dana Codron  
Sandi Conway  
Liz Davis  
Swan Day  
Liz DiGiorgio  
Vicki Easton  
Sheryl Green  
Susan Hamilton  
Lynne Hobaugh  
Brenda Hoffman  
Nancy Lochman  
Jessel Miller  
Jill O'Reilly  
Judi Pedas  
Mike Scully  
Sierra Shope  
Pat Slattery

**Contribuciones**

**Regaos para la Gala**  
Jeanette Bennett,  
Mark & Gail Berman,  
Susan Burchill,  
Mary & Jeff Butler,  
Zetta Chrissanthos,  
Dr. Jad Elkhoury,  
Tatjana Grgich,  
Owen & Mary Huddleston,  
ISU Sander, Jacobs, Cassayre  
Insurance Services,  
Roger & Joan Kieffer,  
Carlee Leftwich,  
Lixit Corporation,  
Ed & Diane Parker,  
Georgia Smedstad,  
Gilbert & Maureen Schoenstein

**Patrocinadores de Subasta**

Alkar Human Resources  
Angele Restaurant  
ANU Wine Storage  
Barbara Bacigalupi  
Daniel & Gwyneth Baron  
Beau Wine Tours  
Big Ranch Farms &  
Mark Habeger

Bill & Clara Blair  
Big Sky Resort, Montana  
Bohart Ranch Cross Country Ski  
Center, Montana  
Bond  
Bourassa Vineyards  
Bridgeford Flying Sevices  
Cakebread Cellars  
Calistoga Inn  
Calistoga Ranch  
Paul and Majella Campbell  
Cardinale  
Carneros Inn  
Caymus Vineyards  
Ceja Vineyards  
Celadon  
Cindy O'Brien Aesthetics  
Cliff Lede Vineyards  
Compadres Rio Grille  
Consilience  
Conundrum  
Jeff & Sandi Conway  
Culinary Institute of America  
Daou Vineyards  
Sheila Daugherty  
Liz and John Davis  
Charles Dell 'Ario  
De Sante Wines  
di Rosa Art Alive!  
Diamond Creek Vineyards  
Dominus Estate Corp.  
Bryan Douglas Design  
Downtown Joe's Restaurant &  
Microbrewery  
Craig & Victoria Easton  
Elizabeth Spencer Wines  
Exertec Fitness Center  
Marlena & Antonio Garcia  
Jeff & Valerie Garguilo  
Gillwoods Café  
Girard Winery  
Golden Haven Hot Springs  
Golf in the Vines  
Helga Grayson  
Grgich Hills Estate  
Hagafen Cellars  
Hair Expressions  
Heitz Vineyards  
Hestan Vineyards  
Carole & Dan Kelly  
Kinyon Culinary Services  
Kozmetika  
Laird Family Vineyards  
Lagier Meredith Vineyard  
Lixit Corporation  
Lockhart Family  
Margaret Lomba  
Helen Lyall  
Markham Vineyards  
Meadowood Napa Valley  
Meritage Resort & Spa

Mojo Risin' Ranch  
Molly M Designs  
Nick Monroe  
Montana Ale Works  
Moonlight Basin, Montana  
Mustard Seed Clothing Co.  
Napa City Fire Fighters  
Napa Valley  
Adventure Boot Camp  
Napa Valley Chauffeurs  
Napa Valley Country Club  
Napa Valley Jewelers  
Napa Valley Opera House  
Napa Valley Symphony  
Napa Valley Wine Train  
Kyra Neyhart  
Oak Creek Vineyards  
Opus One  
Rely & Marilyn Pio Roda  
Professional Balloon  
Pilots Assoc.  
Preferred Auto  
Body & Custom,  
Premier Wine Shipping  
Pride Mountain Vineyards  
Redd Restaurant  
Linda and Jim Regnier  
Regusi Winery  
Restoration Hardware  
Reynolds Family Winery  
Ristorante Allegria  
Robert Biale Vineyards  
Robert Hall Winery  
Helen Roe  
Chris & Steve Roth  
Sabrina Vineyards  
Shafer Vineyards  
Signorello Vineyards  
Silverado Resort  
Sisters Boutique  
Small Lots Big Wines  
Spottswoode Estate Vineyard  
& Winery  
Garen and Shari Staglin,  
Staglin Family Vineyards  
Stagner Construction  
Steltzner Vineyards  
Tierra Roja Vineyard  
Turley Wine Cellars  
Umano  
Viader  
White Rock Vineyards  
Wliiamson & Company  
ZD Wines  
Zinsvalley Restaurant

## Calendario de ParentsCAN

Enero / Febrero / Marzo 2011

Los grupos de apoyo de ParentsCAN están abiertos a cualquier residente del Condado de Napa y son gratuitos. Grupos son ofrecidos en nuestro Centro de Recursos localizado en el 1909 Jefferson Street, a menos que se indique lo contrario. Para mayor información por favor llame al (707) 253-7444.

### Grupos de Apoyo

#### Grupo de Apoyo de Autismo Ángeles Inquietos

Para Padres Latinos que tienen un niño o joven con Desordenes del Espectro de Autismo. Comparta las alegrías y retos de tener un hijo(a) con Autismo.

**Miércoles: Enero 19, Feb. 16, Mar. 16**  
9:30am-11:30am en Español

Para información por favor contacte a Mónica al 707-253-7444x 201.

#### Grupo de Apoyo de Autismo

Grupo en Inglés para padres y familiar de niños/jóvenes/adultos con un Desorden en el Espectro de Autismo.

**Viernes: Enero 14, Feb. 11, Mar. 11\***  
9:00am -10:30 am en Inglés

\*El grupo de Inglés se reúne en Marie Callender, en el 1990 Trower Ave en Napa

Para información por favor contacte a Donna al 707-253-7444x 103.

#### Grupo de Abuelos Criando a sus Nietos

Únase a los abuelos que están criando a su nieto con necesidades especiales. Obtenga información, recursos, y conéctese con otros!

**Jueves: Enero. 27, Feb. 24, Mar. 24**  
11:00am-12:30pm en Inglés

Para información por favor contacte a Antoinisha al 707-253-7444x 108. **(Habla Español)**

*\* Si usted es o conoce a un abuelo, tío, padrino que esta criando a un niño con necesidades especiales debido a la ausencia de sus padres, ParentsCAN les puede ayudar, favor de llamar al 253-7444 para mas información.*

#### Nunca Pierda la Esperanza– Grupo para familias Latinas que tienen un ser Querido con una Enfermedad Mental

Conéctese con otros padres y familiares, comparta recursos e información. Nunca Pierda la Esperanza.

**4to Jueves: Enero 27, Feb. 24, Marzo 24**  
6:30pm-8:00pm En Español

Para información por favor contacte a Juanita al 707-253-7444x 104.

#### Grupo de Apoyo Para Padres de Hijos con ADD/ADHD

Padres de niños y jóvenes de niños que experimentan desafíos conductuales o han sido diagnosticados con ADD/ADHD

**Viernes: Enero 18, Feb. 18, Mar. 18**  
6:00pm-7:30pm En Español

Para mas información, llamar a Martha al 707- 253-7444 x 106.

#### Grupo de Apoyo para Padres de Hijos con Condiciones de Salud/Medicas

Padres y cuidadores de niños y jóvenes con necesidades médicas significativas que reciben servicios de California Children's Services (CCS) o de la Unidad de Terapia Medica (MTU).

**Viernes: Enero. 21, Feb. 18, Mar. 18**  
10:00am-11:30am En Español

Para mas información por favor de llamar al 707-253-7444.

#### Grupo de Apoyo para Padres de Hijos con Comportamiento Desafiante

Para Padres de hijos con problemas de conducta o salud mental incluyendo Bi-Polar. Grupo en Inglés empezara en Febrero.

## Calendario de ParentsCAN Enero / Febrero /Marzo 2011

Los talleres de ParentsCAN están abiertos a todos los residentes del Condado de Napa gratis (habrá un cobro para cubrir costo de materiales para residentes de otros condados). Clases son en nuestro Centro de Recursos localizado en el 1909 de la calle Jefferson, a menos que se indique lo contrario. Para mayor información por favor llame al (707) 253-7444.

### Talleres

### Talleres

#### **Educación Especial 101: Lo que Todo Padre Debería Saber**

Este taller ayudará a los padres a aprender sobre sus derechos básicos de la Educación Especial, incluyendo el Proceso de Elegibilidad de Colocación. Cómo ser miembro del equipo del IEP y ser incluido en el proceso.

**Miércoles : Ene. 26, Feb. 23, Mar. 23**

6:00pm-8:00pm en Español

**Jueves: Ene. 13, Feb. 10, Mar. 10**

6:00pm-8:00pm en Inglés

#### **Soluciones Escolares: Preparación del IEP**

Aprenda sobre los componentes esenciales de un IEP, Cómo planear y comunicarse con el equipo de su hijo para fomentar resultados positivos para su hijo con discapacidad.

**Viernes: Feb. 4**

9:30am-11:00am en Inglés

**Viernes: Ene. 21, Feb. 18, Mar. 18**

11:30am-1:00pm en Inglés

**Viernes: Feb. 25, Mar 11**

10:00am-11:30am en Español

#### **Fortaleciendo Relaciones**

Para padres de jóvenes con necesidades especiales diagnosticadas recientemente. 5-series de talleres.

Los temas a cubrir serán en el siguiente orden:

- Entendiendo Sentimientos y Emociones
- Auto-Cuidado y el Tiempo Familiar.
- Construyendo Habilidades de Comunicación
- Organización y Asesoramiento
- Recursos Comunitarios/ Sistemas de Navegación

**Martes: Mar. 23, 30, Abr. 6, 13, 20**

10:00am –12:00pm en Inglés

**Jueves: Feb. 24, Mar. 3, 10, 17**

10:00am –12:00pm en Español

#### **Talleres de ADD/ADHD**

Unase a una sesión informativa que dará respuesta a muchas de las preguntas que comúnmente se hacen los padres acerca de un diagnóstico de ADD/ADHD.

**Las fechas serán anunciadas en Enero y Febrero. Para mas información llame al 707-253-7444 ext. 111,**

#### **Soluciones Amorosas**

Una clase de 6-semanas para padres que tienen niños difíciles de las edades de 5-12, específicamente aquellos diagnosticados con ADD/ADHD, aprendizaje y otras discapacidades conductuales. **Soluciones Amorosas** brinda directrices a padres para decidir cuando necesitan una “regla”, qué temas son negociables, cuándo pueden los padres negociar con los niños, cómo utilizar pausas correctamente para ganar un cambio de conducta sustancial, cómo lograr que sus niños cooperen con los quehaceres del hogar, mejorar la relación con los hermanos y elevar el éxito escolar. Estas clases pueden ser tomadas en combinación o individualmente.

**Lunes: Ene. 17, 24, 31, Feb. 7, 14, 21**

6:00pm-8:00pm en Español

**Las clases en Inglés serán anunciadas.**

**Contacte a ParentsCAN al 707-253-7444**

#### **Proyecto para Padres**

Una clase de 10 semanas para padres de niños y jóvenes de 12 en adelante quienes tienen retos conductuales. Aprenda cómo hacerle frente a los problemas de conducta, supervisar activamente y conocer las señales de alerta de alguna enfermedad mental, drogas y uso de alcohol, afiliación a pandillas y cómo manejar otras conductas destructivas.

**Jueves: Ene. 11, 18, 25 Feb. 1, 15, 22, Mar. 1, 8, 15**

6:00pm-9:00pm en Inglés

**Lunes: Ene. 24, 31 Feb. 7, 14 21, 28 Mar. 7, 14, 21, 28**

9:30am-12:30pm

**\*En St. Helena Miércoles: Feb. 2, 9, 16, 23,**

**Mar. 2, 9, 16, 23, 30 Abr. 6\***

6:00pm-9:00pm en Español

**\*Se anunciará la localidad de estas clases. Contacte a ParentsCAN al 707- 253-7444**



## JOIN US ON FACEBOOK!

ParentsCAN can now be found on FACEBOOK by searching

### **Parent Child Advocacy Network (ParentsCAN)**

Our FACEBOOK page connects you upcoming events, trainings, lectures, and resources!  
Easily access a calendar of events at the touch of a button.

---

## ENCUENTRENOS EN FACEBOOK!

Usted puede encontrar a ParentsCAN en FACEBOOK mediante la búsqueda :  
**Parent Child Advocacy Network (ParentsCAN)**

Nuestra página en FACEBOOK contiene anuncios de eventos entrenamientos, y recursos. Obtenga información valiosa y un calendario de eventos al toque de un botón.

Winter / Spring 2011

RETURN SERVICE REQUESTED

1909 Jefferson Street,  
Napa, CA 94559-1216



Napa Valley Child Advocacy Network

Non-Profit Org.  
US Postage  
PAID  
Napa, CA  
Permit 364